

**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

May / mai / mayo 2006

ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

SEZIONE A

TESTO A — PER UN TURISMO RESPONSABILE

1. F – per motivi di lavoro infatti sono costretto a spostarmi
2. F – non cercano di adattarsi allo stile di vita dei paesi visitati / curiosità di scoprire
3. V – non sembra nemmeno di essere all'estero
4. V – le tradizioni locali un po' alla volta scompaiono
5. F – sarebbero troppo alti i costi di ciò che viene importato
6. affermazione di altri non verificata
7. consiglio/proposta
8. desiderio/augurio

TESTO A: [8 punti]

TESTO B — DIECI STRATEGIE PER UN’AZIONE SULL’ALCOL

9. Strategia N°5
10. Strategia N°7
11. Strategia N°4
12. Strategia N°2
13. Strategia N°3
14. Strategia N°1

15. perché
16. attraverso
17. infine

TESTO B: [9 punti]

TESTO C — L'INSIDIA È ANCHE NEL BICCHIERE

18. H

19. G

20. C

21. I

22. D

23. C

24. B

25. B

26. al panino

27. B

28. D

29. C

30. in sostanza

TESTO C: [13 punti]

SEZIONE A: [30 punti]

SEZIONE B

TESTO D — INGRESSO LIBERO

Intento comunicativo:

Interazione scritta familiare

Messaggio:

Il candidato dovrà rivolgersi a un amico per annunciargli di aver conosciuto di persona i nuovi Centri per l'impiego e per invitarlo ad iscriversi anche lui.

Nel corpo del messaggio dovrà dare le informazioni seguenti:

- Sono nati i nuovi Centri per l'impiego
- L'iscrizione è volontaria
- L'iscrizione deve essere rinnovata periodicamente
- Gli iscritti della sua età saranno contattati ogni sei mesi per fissare un colloquio di orientamento
- Il primo contatto sarà gestito da personale qualificato che lo assisterà nella ricerca di un impiego
- L'amico sarà inserito in un gruppo di ricerca di posti
- I Centri sfrutteranno tutte le opportunità governative
- L'amico riceverà una carta telematica in sostituzione del libretto di lavoro
- Nasce il Sil, sistema informativo lavoro che gestirà i dati riguardanti i disoccupati e i posti disponibili

Registro e stile:

Il candidato darà del tu all'amico.

Il suo messaggio comincerà con le formule tipiche della lettera a un amico (Oltre al classico "caro..." sono da accettare tutte le forme confidenziali che possono caratterizzare una presa di contatto). Alla fine ci saranno le formule che caratterizzano la fine del messaggio ("ora ti lascio..." eccetera accompagnate dai saluti).

Il tono del messaggio e la fraseologia dovranno permettere di capire che l'autore del messaggio è contento dei Centri e è entusiasta di informare e invitare l'amico.

Perché la comprensione del testo sia "accettabile" (*livello 5*) il candidato dovrà menzionare 4 delle informazioni indicate.

Se il testo non è né un messaggio elettronico né una lettera ad un amico il voto non potrà essere superiore a 6.

Perché la comprensione del testo sia "molto buona" (*livello 9*) il candidato dovrà menzionare 7 delle informazioni indicate.

TESTO D: [10 punti]

TOTALE: [40 punti]
